

HOPE MIRRLEES DUNKELROS



palaver press
klassiker

Utgivning våren och sommaren 2022

palaver press



Vi är glada över att inleda året med att spoken word-poeten Nicole Charro debuterar på Palaver press med *Ingenkvinnasland*.

Den indiske prisbelönade författaren Amitav Ghosh har Palaver press introducerat för svenska läsare med *Öarna* och essäsamlingen *Den stora galenskapen – Klimatförändringen och det otänkbara*. I höstas gav vi ut *Ett hav av vallmo*, den första delen i Ghoshs magnum opus: Ibis-trilogin. Del två och tre, *En flod av rök* och *En våg av eld*, utkommer våren 2022 och våren 2023. Det är en glädje att äntligen ge ut denne fantastiske berättare, som översatts till så

många språk, på svenska.

Vår klassikerserie har fått ny grafisk form. I vår kommer vår andra upplaga av *Dunkelros* av Hope Mirrlees. I september ger vi ut Joan Lindsays *Utflykt till Hanging Rock*, för första gången någonsin på svenska. Vårt mångåriga arbete med en nyöversättning av *Corinna, eller Italien* av Germaine de Staël rullar på under året.

En annan författare Palaver introducerat i Sverige är Nnedi Okorafor. Hösten 2020 kom *Vem fruktar döden* (*World Fantasy Award* för bästa roman) och med start i juni ger vi ut hennes Binti-trilogi (*Hugo Award* och *Nebula Award*). Okorafors *African futurism* lyfter fantastiken till nya dimensioner. Nnedi Okorafor är inbjuden till Bokmässan i Göteborg.

I april introducerar vi den italienske författaren Marco Balzano. Hans historiska roman *Jag stannar här* skildrar hur en liten by i norra Italien slits sönder av fascism och nazism, och till sist ödeläggs av ett dammbygge. Det enda som finns kvar idag av byn är ett kyrktorn som reser sig ur den konstgjorda sjön.

Lagom till sommaren och ledig tid för läsning ger vi ut Henrik Sjöbergs debutroman *Smugglarna*. En rafflande, intelligent och underhållande berättelse som bygger på den sanna historien om hur Nordkoreas ambassad i Stockholm under början av 1970-talet tvingades ägna sig åt smuggling av sprit och cigaretter. Samtidigt som Sverige exporterade mängder av Volvo-bilar till Pyongyang – som ännu inte är betalda.

Pernilla Ståhl

Förläggare, Palaver press

Vårens och sommarens böcker 2022

JANUARI

Ingenkvinnasland av Nicole Charro, sid 4

Växtvärk

Antologi om invasiva arter, sid 5

MARS

Dunkelros av Hope Mirrlees, sid 6

APRIL

Jag stannar här av Marco Balzano, sid 7

MAJ

En flod av rök av Amitav Ghosh, sid 8

JUNI

Binti del 1 + 2 av Nnedi Okorafor, sid 9

Smugglarna av Henrik Sjöberg, sid 10

SEPTEMBER

Binti del 3, sid 9

Utflykt till Hanging Rock av Joan Lindsay, sid 11

POESI
UTKOMMER: Januari
ISBN: 978-91-985659-6-6



INGENKVINNASLAND

av Nicole Charro



Nicole Charro, född 1993, debuterar på Palaver press januari 2022. I hennes diktsamling får läsaren följa henne i alla rum hon färdas i och korsar. Hur de ibland kan kollidera och falla samman. Diktsamlingen är en autobiografisk skildring som tar upp frågor om förorten, rasism, sexism, familj, religion och framför allt: kärlek. Nicole Charro arbetar i spoken-wordtraditionen och är känd från flera scener i Stockholm.



VÄXTVÄRK

En antologi om invasiva arter
i klimatförändringens tid

Vad är en invasiv främmande art och varför väcker dessa arter så starka känslor? Varför är de ett problem? Hur blir man av med dem? Har de några positiva egenskaper? Dessa populärvetenskapliga essäer är ett resultat av det tvärvetenskapliga forskningstemat "Perspektiv på invasiva främmande växter. Paradoxen växt, människa och individuella preferenser" som genomfördes under 2020–2021 vid Pufendorfinstitutet, Lunds universitet. Medverkar gör bl a Johanna Alkan Olsson, Carina Sjöholm och Bente Eriksen.

ANTOLOGI
Mjukband (danskt band)
UTKOMMER: Januari
ISBN: 978-91-985659-0-4

ROMAN
ÖVERSÄTTNING: Ylva Gislén
ISBN: 978-91-985659-5-9
Mjukband
UTKOMMER: Mars

HOPE MIRRLEES DUNKELROS



DUNKELROS

av Hope Mirrlees



Hope Mirrlees (1887-1987) var en engelsk författare, översättare och poet. Hon var god vän med Virginia Woolf och T S Eliot och levde och skrev under många år tillsammans med lingvisten och feministen Jane Harrison.

Mellan Älvlandet och havet ligger den fria staten Dorimar, ett pastoralt landskap genomkorsat av floderna Sävlan och Skimlan. I huvudstaden Dunkelros lever borgmästaren Natanael Gyllenkamme ett stillsamt och behagligt liv, tills det en dag visar sig att hans tolvårige son Randolph ätit av den förbjudna älvfrukten... Dunkelros publicerades ursprungligen 1926 och blev från 1970-talet en kultbok i fantasysfären. Detta är första gången romanen publiceras på svenska. För översättningen svarar Ylva Gislén. ”Den är ett litet gyllene mirakel den här boken, för vuxna i ordets bästa bemärkelse” ur förordet av Neil Gaiman. Andra upplagan.



JAG STANNAR HÄR

av Marco Balzano

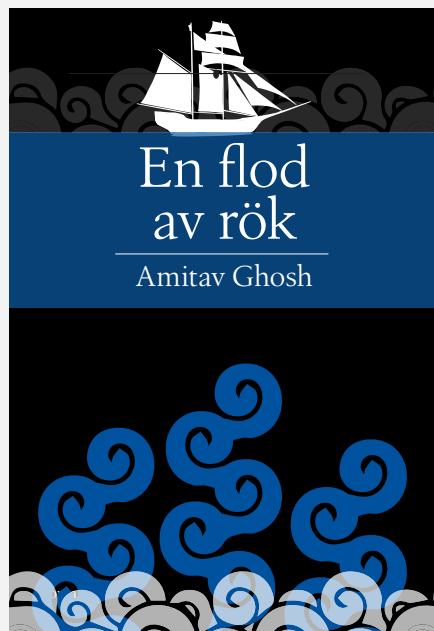
Den prisbelönade romanen *Jag stannar här* utspelar sig i en liten by i norra Italien under tiden före och under andra världskriget. Marco Balzano berättar historien om hur byns invånare slits sönder av fascismen och nazismen, men det är också en berättelse om trakten kring Reschensjön och om varför det enda som finns kvar av byn är ett kyrktorn som reser sig ur vattnet.

HISTORISK ROMAN
ÖVERSÄTTNING:
Helena Monti
ISBN: 978-91-985659-8-0
UTKOMMER: April



Marco Balzano (f. 1978) är en italiensk författare. Balzano har skrivit flera uppmärksammade och prisbelönta romaner, som *Il figlio del figlio*, *Pronti a tutte le partenze* och *L'ultimo arrivato*. Hans senaste roman är *Jag stannar här* (*Resto qui*).

ROMAN
ÖVERSÄTTNING:
Ylva Gislén
Inbunden
UTKOMMER: Maj
ISBN: 978-91-987321-0-8



EN FLOD AV RÖK

av Amitav Ghosh

Den andra delen i Amitav Ghoshs mäktiga romanbygge om migration och kolonial handel, Ibis-trilogin, utspelar sig på Mauritius och i Kanton. Vi får följa karaktärerna från den första delen under de händelser som leder fram till det första opiumkriget och britternas övertagande av Hong Kong.



BINTI-TRILOGIN

av Nnedi Okorafor

Nnedi Okorafor hyllade och prisbelönade Binti-trilogi kommer äntligen på svenska. När den unga himba-flickan Binti antas till det prestigefyllda intergalaktiska Oomza-universitetet blir det början på ett äventyr inom den genre som Okorafor själv kallar för *African futurism*. Trilogin har tilldelats *Nebula Award* och *Hugo Award*. De två första delarna utkommer i juni och del 3 i september

FANTASTIK
ÖVERSÄTTNING Maria Lundgren
ISBN: 978-91-985659-7-3
ISBN DEL 2: 978-91-987321-3-9
Mjukband
UTKOMMER: Juni



Nnedi Okorafor (f. 1974) är en nigeriansk-amerikansk författare. I sina berättelser blandar hon amerikansk kultur med influenser från västra Afrika. Flera av hennes verk har blivit teve-serier. Hennes hyllade *Vem fruktar döden* ska bli HBO-serie.



MER AV NNEDI OKORAFOR
PÅ PALAVER PRESS.
UTKOMMEN 2020.



Henrik Sjöberg

SMUGGLARNA

av Henrik Sjöberg

En rafflande, intelligent och underhållande berättelse om hur Nordkoreas ambassad i Stockholm under början av 1970-talet tvingades ägna sig åt smuggling av sprit och cigaretter. Samtidigt som Sverige exporterade mängder av Volvo-bilar till Pyongyang – som ännu inte är betalda. Löst baserad på en sann historia.

ROMAN

Mjukband

UTKOMMER: Juni

ISBN: 978-91-987321-5-3

JOAN LINDSAY UTFLYKT TILL HANGING ROCK



UTFLYKT TILL HANGING ROCK

av Joan Lindsay

Joan Lindsays kultroman från 1967 för första gången på svenska. Om det mystiska försvinnandet av några skolflickor och deras lärare under en utflykt till Hanging Rock på Alla hjärtans dag år 1900, och vilka konsekvenser deras försvinnande får för omgivningen.

ROMAN

ÖVERSÄTTNING:

Maria Lundgren

Mjukband

ISBN: 978-91-987321-8-4



Joan Lindsay (1896–1984) var en konstnär och författare från Australien. Hennes mest kända bok är *Picnic at Hanging Rock*, som gavs ut 1967. Romanen låg till grund för en ikonisk film som kom år 1975.

palaver press

DISTRIBUTION: Stjärndistribution
PRESS OCH KONTAKT: info@palaverpress.se

Palaver press
Winstrupsgatan 10
222 22 Lund
